

الفردوس القايزة - شركة مساهمة عامة
البيانات المالية الموجزة المرحلية
٣٠ سبتمبر ٢٠١١ (غير مدققة)

تقرير مراجعة البيانات المالية الموجزة المرحلية إلى مجلس إدارة الفردوس القابضة - ش.م.ع

المقدمة

لقد راجعنا البيانات المالية الموجزة المرحلية المرفقة لشركة الفردوس القابضة (ش.م.ع) كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠١١ والتي تتألف من بيان المركز المالي المرحلي كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠١١ وبيان الإيرادات الشاملة المرحلية ذات العلاقة لفترتي الثلاثة أشهر والستة أشهر المنتهيتين في ذلك التاريخ وبيانات التدفقات النقدية والتغيرات في حقوق المساهمين لفترة الستة أشهر المنتهية في ذلك التاريخ والإيضاحات المرفقة. إن الإدارة مسؤولة عن إعداد وتقديم هذه البيانات المالية الموجزة المرحلية وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٤، إعداد التقارير المالية المرحلية (المعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٤). إن مسؤوليتنا هي إعطاء استنتاج حول البيانات المالية الموجزة المرحلية استناداً إلى أعمال المراجعة التي قمنا بها.

مجال المراجعة

لقد تمت مراجعتنا وفقاً للمعيار الدولي رقم ٢٤١٠ الذي ينطبق على مهام المراجعة "مراجعة المعلومات المالية المرحلية المنجزة من قبل مدقق حسابات المنشأة المستقل". تتألف مراجعة المعلومات المالية المرحلية من طلب الاستفسارات بصورة رئيسية من الأشخاص المسؤولين عن الأمور المالية والمحاسبية وتطبيق الإجراءات التحليلية وإجراءات المراجعة الأخرى. إن مجال عملية المراجعة أقل بكثير من مجال التدقيق الذي يتم وفقاً لمعايير التدقيق الدولية وبناء عليه فإنها لا تمكننا من الحصول على التأكيدات التي تطلعنا على جميع الأمور الجوهرية التي يمكن تحديدها أثناء القيام بالتدقيق. بناء على ذلك فإننا لا نبدي رأياً بخصوص التدقيق.

أساس الرأي المتحفظ

كما هو مبين في الإيضاح رقم ٥ حول البيانات المالية، هناك مبلغاً وقدره ٣٢٦,٧٨٩,٧٠١ درهم مستحق من الشركة العربية الإسلامية للتأمين، لابوان، ماليزيا وهو مقابل بيع الشركة التابعة، شركة مجموعة الفردوس المحدودة للفنادق وموجوداتها الاستثمارية والتمويلية الإسلامية يشار إليهم بـ "المحفظة الاستثمارية". كان يتوجب تسديد هذا المبلغ بحلول ٣١ مارس ٢٠١١ ولكنه لا يزال قائماً كما بتاريخ هذه البيانات المالية الموجزة المرحلية. استناداً إلى المفاوضات التي أجريت مع الشركة العربية الإسلامية للتأمين، لابوان، لم يتم تكوين أي مخصص مقابل هذا المبلغ المدين لأن الإدارة تعتبر بأنه سيتم تحصيل هذا المبلغ بالكامل إذا تم بيع الأصول في النهاية من قبل الشركة العربية الإسلامية للتأمين، لابوان. مع ذلك، لم يتم تزويدنا بدليل تدقيق كافٍ ومناسب لدعم استنتاج الإدارة هذا. بناء على ذلك، لم نتمكن من تحديد فيما إذا كان يتوجب عمل أي مخصص مقابل هذا المبلغ المدين. إن تقريرنا حول البيانات المالية للسنة المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١١ كان متحفظاً أيضاً بخصوص هذا الأمر.

الاستنتاج المتحفظ

في رأينا، باستثناء التأثيرات الممكنة من الموضوع المشار إليه أعلاه، لم يرد إلى علمنا ما يستوجب الاعتقاد بأن البيانات المالية الموجزة المرحلية المرفقة لم يتم إعدادها من جميع النواحي الجوهرية وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٤.

ارنست ويونغ

عن ارنست ويونغ
وقعت من قبل
علي عيسى
شريك
رقم القيد: ٤٨٨

٣ نوفمبر ٢٠١١

دبي، الإمارات العربية المتحدة

شركة الفردوس القابضة - ش.م.ع

بيان الإيرادات الشاملة المرحلية

للفترة المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١١ (غير مدققة)

السنة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر		الثلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر		إيضاح
٢٠١٠ درهم	٢٠١١ درهم	٢٠١٠ درهم	٢٠١١ درهم	
٢,٢٠٩,٤٤٣	٥,٠٩٧,٢٥٠	٢,٢٠٩,٤٤٣	٢,٦٤٨,١٦٨	الإيرادات
(٩٥٣,٠٥٤)	(٢,٢٥٨,٣٣٦)	(٩٥٣,٠٥٤)	(١,٢٢٧,٨٠١)	التكاليف المباشرة
١,٢٥٦,٣٨٩	٢,٨٣٨,٩١٤	١,٢٥٦,٣٨٩	١,٤٢٠,٣٦٧	إجمالي الأرباح
٢٠,٥٨٥	٣٥,٦١٨	١٠,٢٨٩	١٨,٠٠٠	الإيرادات من الودائع
١٩,٢٧٢	١٠١,٧٦١	١٩,٢٧٢	٧٥,٦٦٨	إيرادات أخرى
(٤١٦,٥٧٩)	(١,٥٨٧,٤٣٩)	(٢٦٨,٣٤٥)	(٨٧٤,١٤٦)	مصاريف إدارية
(١٨٨,٠٤٣)	(٨٠٨,٠١٦)	(١٨٨,٠٤٣)	(٤١٩,٧٥٩)	الحصة من الإيرادات لمالك العقار ٣
٦٩١,٦٢٤	٥٨٠,٨٣٨	(٨٢٩,٥٦٢)	٢٢٠,١٣٠	أرباح الفترة
-	-	-	-	الإيرادات الشاملة الأخرى
٦٩١,٦٢٤	٥٨٠,٨٣٨	٨٢٩,٥٦٢	٢٢٠,١٣٠	إجمالي الأرباح الشاملة للفترة
٠,٠٠١٢	٠,٠٠١٠	٠,٠٠١٤	٠,٠٠٠٤	الربح الأساسي والمخفف للسهم ٤

تشكل الإيضاحات من ١ إلى ٨ المرفقة جزءاً من هذه البيانات المالية الموجزة المرحلية.

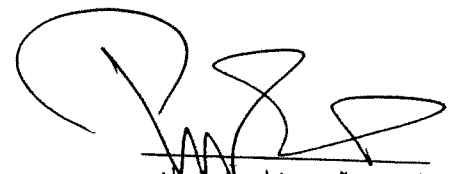
شركة الفردوس القابضة - ش.م.ع

بيان المركز المالي المرحلي

في ٣٠ سبتمبر ٢٠١١ (غير مدققة)

٣١ مارس ٢٠١١ درهم (مدققة)	٣٠ سبتمبر ٢٠١١ درهم	إيضاح	الموجودات
٢١٧,٠٣٨	٣١٥,٨٢٤		الموجودات غير المتداولة موجودات ثابتة
٢٩٦,٨١٧,٨١٠	٢٩٧,٠٨٢,٤٣٩	٧	الموجودات المتداولة
٣٢٦,٧٨٩,٧٠١	٣٢٦,٧٨٩,٧٠١	٥	مدينون ومصاريف مدفوعة مقدما
٥,٣٧٦,٥٠٥	٧,١٢٩,٠٨٥	٦	ذمم مدينة من بيع محفظة استثمارية
٦٢٨,٩٨٤,٠١٦	٦٣١,٠٠١,٢٢٥		أرصدة لدى البنوك ونقد في الصندوق
٦٢٩,٢٠١,٠٥٤	٦٣١,٣١٧,٠٤٩		إجمالي الموجودات
٦٠٠,٠٠٠,٠٠٠	٦٠٠,٠٠٠,٠٠٠		حقوق المساهمين والمطلوبات
٨٩٤,٦٤٥	٨٩٤,٦٤٥		حقوق المساهمين
٣,٧٠٢,٠٥١	٣,٧٠٢,٠٥١		رأس المال
٢٢,٠٢٤,٣٣٩	٢٢,٦٠٥,١٧٧		مبالغ إضافية مدفوعة إلى رأس المال
٦٢٦,٦٢١,٠٣٥	٦٢٧,٢٠١,٨٧٣		الاحتياطي القانوني
			أرباح غير موزعة
٢٩,٧١٠	٥٢,٧٢٨		إجمالي حقوق المساهمين
٢,٥٥٠,٣٠٩	٤,٠٦٢,٤٤٨	٧	المطلوبات غير المتداولة
٢,٥٨٠,٠١٩	٤,١١٥,١٧٦		مكافأة نهاية الخدمة للموظفين
٦٢٩,٢٠١,٠٥٤	٦٣١,٣١٧,٠٤٩		المطلوبات المتداولة
			دائنون ومبالغ مستحقة الدفع
			إجمالي المطلوبات
			إجمالي حقوق المساهمين والمطلوبات


السيد شريف التلاوي
الرئيس المالي
٣ نوفمبر ٢٠١١


الشيخ خالد بن زايد آل جعيان
رئيس مجلس الإدارة
٣ نوفمبر ٢٠١١

تشكل الإيضاحات من ١ إلى ٨ المرفقة جزءاً من هذه البيانات المالية الموجزة المرحلية.

شركة الفردوس القابضة - ش.م.ع

بيان التدفقات النقدية المرحلية

للفترة المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١١ (غير مدققة)

السنة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر		ايضاح
٢٠١٠ درهم	٢٠١١ درهم	
٦٩١,٦٢٤	٥٨٠,٨٣٨	الأنشطة التشغيلية
٧,٠٩٩	٥٠,٤٧٧	أرباح الفترة
(٢٠,٥٨٥)	(٣٥,٦١٨)	تعديلات للبنود التالية:
٣,٧٥٧	٢٣,٠١٨	استهلاك
		إيرادات الودائع
		مخصص مكافأة نهاية الخدمة للموظفين
٦٨١,٨٩٥	٦١٨,٧١٥	
(٥,٤٣٥)	-	التغيرات في رأس المال العامل:
(٢٢٩,١٩٩)	(٢٦٤,٦٢٩)	البضاعة
٧٢٢,٠٣٣	١,٥١٢,١٣٩	مدينون ومصاريف مدفوعة مقدما
		دائنون ومبالغ مستحقة الدفع
١,١٦٩,٢٩٤	١,٨٦٦,٢٢٥	صافي النقد من الأنشطة التشغيلية
(١٠٢,٣٦٠)	(١٤٩,٢٦٣)	الأنشطة الاستثمارية
٢٠,٥٨٥	٣٥,٦١٨	شراء موجودات ثابتة
		إيرادات الودائع
(٨١,٧٧٥)	(١١٣,٦٤٥)	صافي النقد المستخدم في الأنشطة الاستثمارية
١,٠٨٧,٥١٩	١,٧٥٢,٥٨٠	الزيادة في النقدية وشبه النقدية
١,٩١٢,٠٣٣	٥,٣٧٦,٥٠٥	النقدية وشبه النقدية في بداية الفترة
٢,٩٩٩,٥٥٢	٧,١٢٩,٠٨٥	النقدية وشبه النقدية في نهاية الفترة

٦

تشكل الإيضاحات من ١ إلى ٨ المرفقة جزءاً من هذه البيانات المالية الموجزة المرحلية.

شركة الفردوس القابضة - ش.م.ع

بيان التغيرات في حقوق المساهمين المرحلي

للفترة المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١١ (غير مدققة)

:٢٠١١

المجموع درهم	الأرباح غير الموزعة درهم	الاحتياطي القانوني درهم	رأسمال إضافي مدفوع درهم	رأس المال درهم	
٦٢٦,٦٢١,٠٣٥	٢٢,٠٢٤,٣٣٩	٣,٧٠٢,٠٥١	٨٩٤,٦٤٥	٦٠٠,٠٠٠,٠٠٠	الرصيد في ١ أبريل ٢٠١١
٥٨٠,٨٣٨	٥٨٠,٨٣٨	-	-	-	إجمالي الأرباح الشاملة للفترة
<u>٦٢٧,٢٠١,٨٧٣</u>	<u>٢٢,٦٠٥,١٧٧</u>	<u>٣,٧٠٢,٠٥١</u>	<u>٨٩٤,٦٤٥</u>	<u>٦٠٠,٠٠٠,٠٠٠</u>	الرصيد في ٣٠ سبتمبر ٢٠١١

:٢٠١٠

المجموع درهم	الأرباح غير الموزعة درهم	الاحتياطي القانوني درهم	رأسمال إضافي مدفوع درهم	رأس المال درهم	
٦٢٣,٩٥٦,١٤٤	١٩,٦٢٥,٩٣٧	٣,٤٣٥,٥٦٢	٨٩٤,٦٤٥	٦٠٠,٠٠٠,٠٠٠	الرصيد في ١ أبريل ٢٠١٠
٦٩١,٦٢٤	٦٩١,٦٢٤	-	-	-	إجمالي الإيرادات الشاملة للفترة
<u>٦٢٤,٦٤٧,٧٦٨</u>	<u>٢٠,٣١٧,٥٦١</u>	<u>٣,٤٣٥,٥٦٢</u>	<u>٨٩٤,٦٤٥</u>	<u>٦٠٠,٠٠٠,٠٠٠</u>	الرصيد في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٠

تشكل الإيضاحات من ١ إلى ٨ المرفقة جزءاً من هذه البيانات المالية الموجزة المرحلية.

إيضاحات حول البيانات المالية الموجزة المرحلية

في ٣٠ سبتمبر ٢٠١١ (غير مدققة)

١ - الأنشطة

إن الفردوس القابضة (ش.م.ع) ("الشركة") هي شركة مساهمة عامة مسجلة في ١ يوليو ١٩٩٨ في إمارة دبي، الإمارات العربية المتحدة وفقاً للقرار الوزاري رقم (١٠٦) لسنة ١٩٩٨، وقد بدأت عملياتها في ٢٢ أكتوبر ١٩٩٨. إن عنوان مكتب الشركة المسجل هو ص.ب. ٢٥٢٣٣، دبي، الإمارات العربية المتحدة. تعمل الشركة بشكل رئيسي في تنظيم رحلات الحج والعمرة وفي إدارة وتشغيل وصيانة الشقق الفندقية.

اعتباراً من ١ يوليو ٢٠١٠، قامت الشركة بتوقيع مذكرة تفاهم مع شركة جلف أوبسيس ريالتي، طرف ذات علاقة، لإدارة وتشغيل وصيانة فناء الواحة للشقق الفندقية في بر دبي، إمارة دبي. ووفقاً لمذكرة التفاهم المؤرخة في ١ يناير ٢٠١١، فإن مالك فناء الواحة للشقق الفندقية يحق له حصة بنسبة ٢٠% من إجمالي إيرادات تأجير الغرف (إيضاح ٣).

٢ - السياسات المحاسبية الهامة

أسس إعداد البيانات المالية

تعد البيانات المالية الموجزة المرحلية للشركة وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٤ الخاص بإعداد التقارير المالية المرحلية. إن السياسات المحاسبية المستخدمة في إعداد البيانات المالية الموجزة المرحلية مماثلة لتلك المستخدمة في إعداد البيانات المالية السنوية للسنة المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١١.

إن البيانات المالية الموجزة المرحلية لا تحتوي على جميع المعلومات والافصاحات الضرورية للبيانات المالية الكاملة التي تم إعدادها وفقاً لمعايير إعداد التقارير المالية الدولية، ويجب أن تقرأ بالتزامن مع البيانات المالية السنوية للسنة المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١١. بالإضافة لذلك، فإن النتائج لفترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١١ لا تشير بالضرورة إلى النتائج التي يمكن توقعها للسنة المالية المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٢.

يتم إعداد البيانات المالية الموجزة المرحلية بدرهم الإمارات العربية المتحدة، وهي العملة المستخدمة لإعداد التقارير للشركة.

٣ - الحصة من الإيرادات لمالك العقار

تمثل هذه نسبة ٢٠% من إجمالي إيرادات الغرف المستحقة الدفع إلى جلف أوبسيس ريالتي (٢٠١٠ - ١٠%) من إجمالي إيرادات الغرف.

٤ - الربح الأساسي والمخفف للسهم

تم احتساب الربح الأساسي للسهم بتقسيم أرباح الفترة وقدرها ٥٨٠,٨٣٨ درهم (٣٠ سبتمبر ٢٠١٠ - ٦٩١,٦٢٤ درهم) على المتوسط المرجح لعدد الأسهم البالغ ٦٠٠,٠٠٠,٠٠٠ سهم (٣٠ سبتمبر ٢٠١٠ - ٦٠٠,٠٠٠,٠٠٠ سهم) بقيمة درهم واحد لكل سهم قائم خلال الفترة.

إن مبالغ الربح الأساسي والمخفف للسهم لا تختلف عن بعضها حيث أن الشركة لم تصدر أي أدوات مالية قد يكون لها تأثير على ربح السهم عند استخدامها.

٥ - الذم المدينة من بيع المحفظة الاستثمارية

هذه تمثل المبلغ المستحق القبض من الشركة العربية الإسلامية للتأمين، لابوان، ماليزيا نتيجة بيع المحفظة الاستثمارية الخاصة بالمجموعة والتي تتألف من شركة مجموعة الفردوس المحدودة للفنادق، وهي شركة تابعة مملوكة بالكامل والموجودات الاستثمارية والتمويلية والإسلامية لدى شركة المسعى للتنمية المدنية (تُعرف معاً بالمحفظة الاستثمارية). إن هذا المبلغ مضمون من قبل طرف ذات علاقة (إيضاح ٧).

في ٢٩ يونيو ٢٠٠٩، وقعت الشركة اتفاقية مع شركة العربية الإسلامية للتأمين. لابوان، ماليزيا حيث اتفقت الأطراف على إعادة جدولة الذم المدينة القائمة بمبلغ ٣٢٦,٧٨٩,٧٠١ درهم إلى أقساط تستحق كل ٦ أشهر ابتداءً من ٣١ أغسطس ٢٠١٠ وتنتهي في ٢٨ فبراير ٢٠١٢.

في ٢٤ يونيو ٢٠١٠، بسبب إعادة الهيكلة المقترحة والخطط الاستثمارية من قبل الشركة، تم إلغاء إتفاقية إعادة الهيكلة وأبرم الطرفان إتفاقية أخرى لتسديد المبلغ المدين من بيع المحفظة الاستثمارية خلال ١٢ شهراً من ٣١ مارس ٢٠١٠.

إن المبلغ المدين من بيع المحفظة الاستثمارية ما يزال قائماً كما في تاريخ هذه البيانات المالية. تم إجراء مفاوضات مع الشركة العربية الإسلامية للتأمين، لابوان من أجل التوصل إلى قرار مبكر بشأن هذه القضية. تعتبر الإدارة أن المبلغ سوف يتم تحصيله في النهاية عند بيع المحفظة الاستثمارية، وبناءً على ذلك، لم يتم تكوين مخصص مقابل هذا المبلغ المدين.

٦ - النقدية وشبه النقدية

تتألف النقدية وشبه النقدية المدرجة في بيان التدفقات النقدية من بنود بيان المركز المالي التالية:

٣٠ سبتمبر ٢٠١٠ درهم	٣٠ سبتمبر ٢٠١١ درهم	
١,٤٩٩,٥٥٢	٦٢٩,٠٨٥	أرصدة لدى البنوك ونقد في الصندوق
<u>١,٥٠٠,٠٠٠</u>	<u>٦,٥٠٠,٠٠٠</u>	ودائع قصيرة الأجل
<u>٢,٩٩٩,٥٥٢</u>	<u>٧,١٢٩,٠٨٥</u>	

إن الودائع قصيرة الأجل مصنفة بدرهم الإمارات العربية المتحدة ويترتب عليها أرباح بمعدل فعلي ٣,٥% سنوياً (٢٠١٠ - ٤%) سنوياً).

٧- الأرصدة والمعاملات مع الأطراف ذات العلاقة

إن الأطراف ذات العلاقة تمثل المساهمين الرئيسيين وأعضاء مجلس الإدارة وموظفي الإدارة العليا للشركة والمنشآت التي تحت الرقابة أو الرقابة المشتركة أو التأثير الجوهري من قبل تلك الأطراف. تؤخذ موافقة إدارة الشركة على أسعار وشروط الدفع المتعلقة بهذه المعاملات.

إن الأرصدة مع الأطراف ذات العلاقة المدرجة في بيان المركز المالي هي كما يلي:

٣١ مارس ٢٠١١ درهم	٣٠ سبتمبر ٢٠١١ درهم	
٥,٧٨٢,١٦٠	٥,٧٨٢,١٦٠	مستحقات من مجموعة بن زايد دفعات مقدما لشراء عقارات
<u>٢٨٩,٩٣٩,٩٨٤</u>	<u>٢٨٩,٩٣٩,٩٨٤</u>	
<u>٢٩٥,٧٢٢,١٤٤</u>	<u>٢٩٥,٧٢٢,١٤٤</u>	

إن الدفعة المقدمة مقابل شراء عقارات تمثل دفعة تمت من خلال مجموعة بن زايد لشراء أرض في دبي.

بالنسبة للفترة المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١١، لم تقم الشركة بتسجيل أي انخفاض في القيمة للمبالغ المستحقة من الأطراف ذات العلاقة (٣١ مارس ٢٠١١ - لا شيء).

إن المبلغ المدين من بيع المحفظة الاستثمارية مضمون من مجموعة بن زايد. إن الضمان المقدم من مجموعة بن زايد مقابل المبلغ المدين من بيع المحفظة الاستثمارية هو قطعة أرض تقع في دبي، الإمارات العربية المتحدة والتي تم تقييمها من قبل مستشار عقارات مستقل بمبلغ ٦٤٠,٠٠٠,٠٠٠ درهم كما في ٣١ أكتوبر ٢٠٠٨. تعهدت أيضاً مجموعة بن زايد بضمان المبلغ وقدره ٢٩٥,٧٢٢,١٤٤ درهم عن طريق التنازل عن عقارات إلى الشركة بقيمة عادلة لا تقل عن المبلغ أعلاه.

تشتمل الدائنون والمبالغ المستحقة الدفع على:

٣١ مارس ٢٠١١ درهم	٣٠ سبتمبر ٢٠١١ درهم	
<u>١,٠٦٦,٩٢١</u>	<u>٢,٠٤٥,٢٢٩</u>	أطراف أخرى ذات علاقة

إن المعاملات مع الأطراف ذات علاقة المدرجة في بيان الإيرادات الشاملة هي كما يلي:

٣٠ سبتمبر ٢٠١٠ درهم	٣٠ سبتمبر ٢٠١١ درهم	
<u>١٨٨,٠٤٣</u>	<u>٨٠٨,٠١٦</u>	الحصة من الإيرادات لمالك العقارات

٨- الالتزامات

ليس لدى الشركة أية التزامات مستقبلية كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠١١ (٣١ مارس ٢٠١١ - لا شيء).